

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber: Société de communication de l'habitat social
Band: 67 (1995)
Heft: 2

Vorwort

Autor: Z'Graggen, François-Joseph

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉDITORIAL

SOMMAIRE



ONU vient de réunir à Berlin une grande conférence sur le climat pour mettre en place les organes d'exécution de la convention signée en 1992 à Rio.

Espérons que l'on arrivera rapidement à limiter par exemple les émissions de gaz carbonique et de méthane, principaux responsables de l'effet de serre. Le réchauffement de la planète que ce dernier est en train de produire pourrait avoir des conséquences catastrophiques : accélération de la désertification et immersion de vastes zones très peuplées par montée du niveau des océans.

L'acuité de ce problème aggrave encore le contexte démographique d'une population qui aura doublé dans moins de cent ans. Nourrir 12 milliards d'individus nécessitera une augmentation des surfaces agricoles qui, pour des raisons écologiques évidentes, ne pourra se faire au détriment des surfaces forestières.

Cela suppose de faire dès aujourd'hui des choix, en terme de matières premières et de technologies de transformation, pour protéger l'environnement.

Dans cette optique, la forêt, comme

élément essentiel du biotope et comme fournisseur de matière première carbonée renouvelable, détient un rôle primordial.

Ce combat n'appartient pas aux seuls technocrates onusiens et à la prospective écologique, mais concerne chacun de nous dans son comportement et sa pratique professionnelle quotidiens.

Il apparaît en effet fondamental de réamorcer la fonction productive de notre forêt pour satisfaire les besoins de l'habitat et développer les ramifications artisanales et industrielles de la filière bois: bois à haute performance, nouveaux assemblages, système mixte bois-béton, systèmes tridimensionnels et coques minces.

Cela passe aussi:

- par la revalorisation des métiers traditionnels comme au Vanil Noir ou dans le Val Blenio;

- par le recours au bois très brut comme à la Grange au Lac à Evian, dont la rusticité se conjugue à une qualité acoustique qu'envient des salles dix fois plus chères;

- par une application classique comme l'architecture de Roland Gay;

- par des développements plus sophistiqués comme les réalisations de Roland Schweizer ou les projets de l'équipe Cagna-Giuliani.

François-Joseph Z'GRAGGEN

Nota bene historique

Dans le n° 6/90, le nom de l'auteur de la série d'encarts intitulés «Il était une fois l'industrie» a été malencontreusement occulté: nos excuses à Mme Joëlle Neuenschwander-Feihl.

5 Architecture

Une barre à usages multiples
B. et M. Zurbuchen-Henz

8 Habiter bon marché

Immeuble d'habitation à Bière
D. Démétriades et D. Papadaniél

10 Logement social

Cinquante ans de logement social en banlieue ouvrière
Robert Curtat

14 Dossier : Le bois

Quelques réflexions sur le bois autour d'une réalisation de Roland Gay
B. Zurbuchen-Henz

15 Tavillons et charpente traditionnelle sur l'Alpe

17 La Grange au lac à Evian

18 Saulx-les-Chartreux : le bois dans l'habitat

20 Sextet à Cherrat
P. Cagna et J.-P. Giuliani

22 La fenêtre bois-métal au service de la rénovation
Robert Curtat

24 Bien-être

Le papier peint : deux siècles d'histoire
Roland Willomet

26 ASH Informations

Le triangle magique
F. Nigg

27 La vie de notre association

29 Lire - voir - entendre

En couverture :
La nouvelle toiture en tavillons au Vanil Noir (voir p. 15)



Edition, administration et publicité
Société de communication de l'habitat social
Secrétariat: M. Stadelmann-Beuret
10, rue du Vieux-Marché, CH-1260 Nyon
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

Rédacteur en chef
François-Joseph Z'Graggen, architecte EPFL/SIA

Rédaction
Journalistes RP
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre
Architectes
J.-P. Giuliani, B. Marchand,
C.-A. Meyer, R. Willomet, M. Vianu.

Diffusion
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande de l'Association suisse pour l'habitat, et de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

Abonnement (CCP 12-14785-9)
Suisse: Fr. 60.- par an (étudiants: Fr. 45.- par an).
Etranger: Fr. 80.-
Prix du présent numéro: Fr. 12.-

Photocomposition et photolithographie
Livre Total S.A., Lausanne

Impression
Roto-Sadag S.A., Genève